論分號的定義和用法

仲偉芸 江蘇省沭陽縣教育局

對於分號的定義,中央人民政府出版總署在1951年9月公布的《標點符號用法》(以下稱「《用法》一」中說:「分號表示一句話中間並列的分句之間的停頓。」國家語言文字工作委員會和中華人民共和國新聞出版署在1990年3月修訂發布的《標點符號用法》(以下稱「《用法》二」)中說:「分號表示複句內部並列分句之間的停頓。」筆者通過認真學習和反復研究之後,認為「《用法》一」和「《用法二」對分號的定義都是欠妥的。

從作用上說,分號固然可以表示複句或複句形式(以下除分號的定義外,把「複句或複句形式」都簡稱為「複句」)內的分句或(和)分句組之間的停頓;但分號更重要的作用是在於既能分清複句內的層次,又能保持層次間的聯繫。

也就是說,各種關係的複句內的分句(分句內沒有使用逗號的分句除外)或(和)分句組之間的停頓,凡是用逗號表示就不容易分清層次,用句號表示就容易把前後關係割裂的地方,都要用分號表示;以便取得更好的表達效果(當然,在這些停頓的地方,應都是既無提示或總括下文,又無總結上文的意思)。——這亦可謂是「分號用法原理」。

根據「分號用法原理」:

- 一、凡分句內用了逗號表示停頓,分句間的停頓一般都要用分號,以示層次;
- 二、在多重複句內,第一個 層次的分句組之間的停頓或分句組與分 句之間的停頓, 都要用分號表示;在多重複句內,分號只用於第一個層次間的停頓。

眾所用知,「並列」僅是複句類型 中的一種 。實際上,分號不單能「表示複句內部並列分句之間的停頓」;還同樣能表示複句內部承接、遞進、選擇、轉折、因果、假設、條件、解説和補充説明等各種關係的分句或(和)分句組之間的停頓。

據此,分號的定義應該是:分號表示複句或複句形式內的分句或(和)分句組之間的停頓。

這個定義能成立嗎?何以驗證呢?針對這個問題,我們按照複句的類型分別予以例 證如下: 中國語文通訊

一、表示並列複句內的並列分句或(和)分句組之間的停頓例句:

14

1. 合抱之木,生於毫末;九層之台,起於壘土;千里之行,始於足下。

(老子《道德經》)

- 2. 語言文字的學習,就理解方面說,是得到一種知識;就運用方面說,是養成一種習慣。 (《葉聖陶語文教育論集》)
- 3. 事實證明:許多優秀的文藝作品是由業餘作者寫出來的;真正有獨創性的見解的並且對實際工作能起指導作用的理論和科學,也都是從實踐中產生。

(中宣部出版局《出版工作文獻選編 · 圖書出版部分》)

4. 它們有時外延較小,跟賓、補、定、狀是並列概念,是六種成分之中的兩種;有時外延較大,包括賓、補、定、狀這些連帶成分和附加成分。

(邢福義《句子成分辨察》)

5. 詞語不規範, 大約有三方面的原因: (一) 古語的原因; (二) 方言的原因; (三) 外語的原因。 (王力《談詞語規範化的問題》)

(筆者按:1. [2、3、4]三個例都屬於複句形式充當單句中的謂語或[和]賓語[以下各種用法中的類此例略注];2. 第5例是屬於獨詞句[筆者認為,在這特定的語境中,可以將其理解為[獨詞句]]構成的複句形式充當單句的賓語。)

- 二、表示承接複句內的承接分句或(和)分句組之間的停頓 例句:
- 1. 我從前單聽他講道理,也糊塗過去;現在曉得他講道理的時候,不但唇邊還抹著 人油,而且心裏滿裝著吃人的意思。 (魯訊《狂人日記》)
- 2. 據幾年來的經驗,知道起頭的一批花舊是開不出來的;到後來發育更見旺盛,新 的葉蔓比近根部的肥大,那時的花舊才開得成。 葉盛陶《牽牛花》)
 - 3. 到日本去的人,來到之前,首先要想起櫻花;到了之後,首先要談到櫻花。

(冰心《櫻花贊》)

- 4. 我們首先把這篇調查報告扼要地研究一下,看看這個報告是怎麼寫的;然後從中提出一些問題,大家來探討探討寫調查報告要注意些甚麼。 張志公《關於寫調查報告》)
- 5. 幾秒鐘後,垂直上升的火箭開始拐彎;幾十秒後,火箭排出的燃氣在空中凝成煙霧,宛如一條白練在長空向東南方向延伸;最後在茫茫的天際裏,漸漸變成了一個小亮點,穿過了大氣層,從人們的視野中消失了。

(《人民日報・飛向太平洋》1980年5月23日)

2006年12月第80期 15

三、表示遞進複句內的遞進分句或(和)分句組之間的停頓 例句:

- 1. 那是下午,我到鎮的東頭訪過一個朋友,走出來,就在河邊遇見她;而且見她瞪著的眼睛的視線,就知道明明是向我走來的。 魯迅《祝福》)
- 2. 希望的肥皂泡雖然迸裂了, 載在敝口船裹的米卻總得粜出; 而且命中注定, 只有 賣給這一家萬盛米行。 葉聖陶《多收了三五斗》)
- 3. 所以要反對,不但因為它會使作者真正的意思隱晦不顯,也不但因為它空泛囉嗦,浪費讀者的時間;更重要的是因為它除了發生這些直接的影響外,還給我們的語言以重大的損害,因為這些很有用的新詞語,由於用得太濫,也必然會失去原有的準確性,變得毫無內容。

 (呂叔湘、朱德熙《語法修辭講話》)
- 5. 可愛的故鄉的許多景物,一直留在我的記憶裏;特別是我家那頭瘦骨嶙峋的老牛,更使我不能忘懷。
 (潘琳《老牛》)

四、表示選擇複句內的選擇分句或(和)分句組之間的停頓例句:

- 1. 這或者是由於人們的生活資料缺乏,不得不殺掉小豬充饑;或者是飼料缺乏,無力飼養所致;也可能是缺乏經驗,無法把豬養大。 (郭沫若主編《中國史稿》)
- 2. 要麼它們的韻母都是e,「得」字讀de,「側」字讀ce,「服」字讀fe;要麼它們的韻母都是u,「服」字讀fu,「得」字讀du,「側」字讀cu。 (王力主編《古代漢語》)
- 3. 表現在我們的文章裏,好些句子的結構還不完全,可是作者已經團斷了;或是, 更常見,一口氣寫下百幾八十個字,明明可以分成幾個句子,可是作者一直都只用逗號 (,)隔開。 (呂叔湘、朱德熙《語法修辭講話》)
- 4. 我住在招待所的二樓,或者在陽台上散步;或者長久地坐在沙發上閉目養神;或者站在廊前,兩隻胳膊壓著欄杆,隔著事西湖眺望白堤。 (巴金《探索與回憶》)
- 5. 文章沒有一定的方法。不外乎處理一篇作品的結構,或者把它寫成橫斷面的,在一個較短的時間之內發生的事情,向橫向展開生活的幾個側面;或者把它寫成縱斷面,拉開比較大的時空,寫它幾年甚至幾十年內發生的事情;或者有縱有橫,橫中有縱,縱中有橫;或者是打亂一切時序,由自己的情緒順筆寫來。 (理由《報告文學創作談》)

五、表示轉折複句內的轉折分句或(和)分句組之間的停頓 例句:

1. 他也仍然肚餓,他想著,想不起甚麼來;但他忽然而似乎有了主意了,慢慢的跨

開步,有意無意的走到靜修庵。

(魯迅《阿〇正傳》)

- 2. 對於魂靈的有無,我自己是向來毫不介意的;但在此刻,怎樣回答她好呢? (魯迅《祝福》)
- 3. 你忽然用起《紅樓夢》裏賈寶玉對林黛玉的口吻來對我,我覺得很是奇怪;但這 是無關宏旨的,擱起不談罷。 (錢玄同《致胡適》)
- 4. 這時候最熱鬧的,要數樹上的蟬擊與水裏的蛙擊;但熱鬧是他們的,我甚麼也沒有。 (朱自清《荷塘月色》)
- 5. 在你有權力有權有名望的時候,卑鄙的人是不敢抬起嫉妒的眼睛看你一眼的;然而,到了你一落千丈的時候,顯示最大的毒辣的就是他們。 (《克雷洛夫寓言》)

六、表示因果複句內的因果分句或(和)分句組之間的停頓 例句:

1. 實際上, 商王每次占卜的結果如何, 一般都由王本人決定; 所以占卜和其他種種宗教巫術一樣, 只不過是奴隸主責族控制和麻痹人民的手段而已。

(郭沫若主編《中國史稿》)

- 2. 他向來說話「沒正經」, 老通寶是知道的; 所以現在聽得問是賣蠶子或者自家做絲, 老通寶並沒把這話看重, …… (茅盾《春蠶》)
- 3. 我知道,若是當不來錢,我們娘兒倆就不要吃晚飯;因為媽媽但分有點主意,也 不肯叫我去。 (老舍《月牙兒》)
- 4. 我建議我們這個會圍繞著漢字問題來展開爭論,不設框框;因為這次到會的學者不只有語言學和文字學家,而且還有教育學、心理學、神經科學和信息科學的專家,他們對漢字問題的探索必將開闢我們的眼界,同時也必將為漢字問題的討論打開思路。

(陳原《把漢字問題的研究推向新的高度——在「漢字問題學術討論會」開幕式上的講話》)

5. 我見過一些人,德行美好,而態度自然,使人不成覺到他們身懷美德;因為他們 克盡天職,毫不勉強,一切表現,如出本能。 (孟德斯鳩《波斯人信札》)

七、表示假設複句內的假設分句或(和)分句組之間的停頓例句:

- 1. 如果你不肯向你的學生虛心請教,你便不知道他的環境,不知道他的能力,不知道他的需要;那麼,你就有天大的本事也不能教導他。 (《陶行知文集》)
- 2. 如果說自學之路在舊中國是一條布滿荊棘、難於攀登之路,而勇探索的人,經過百折不撓的努力,尚且能夠達到見標;那麼,新中國的青年們,現在所走的自學之路,乃是一條灑滿陽光的康莊大道,只要下決心立志自學,就一定能夠成為國家的有用之材。
 - ——華羅庚,引用《琢玉篇》
 - 3. 人民是土壤,它含有一切事物發展所必需的生命汁液;而個人則是這土壤上的花

朵與果實。

——別林斯基,引用《車爾尼雪夫斯基》

4. 如果我曾經或多或少地激勵了一些的努力,我們的工作,曾經或多或少地擴展了 人類的理解範圍,因而給這個世界增添了一分歡樂;那我也就感到滿足了。

——爱迪生,引用《北京日報》1980年7月16日

5. 如果醜陋的人偏想要別人稱讚他美,跛腳的人偏想表現矯健;那麼這種原來引起 我們同情的不幸情況又會引起我們的譏笑了。 (《文藝理論譯叢》)

八、表示條件複句內的條件分句或(和)分句組之間的停頓 例句:

- 1. 高尚和慷慨,下賤和鄙吝,謙虛和聰慧,驕傲和愚蠢,也就一定表現在神色和姿勢上;不管人是在站著還是在活動。 (克賽諾封《回憶錄》)
- 2. 不論是多情的詩句、漂亮的文章,還是閑暇的快樂;甚麼都不能代替無比親蜜的有情。 ——普希金,引用《名人名言》
- 3. 只有什子那樣的虛心, 牛皮筋那樣的堅韌, 烈火那樣的熱情; 才能產生出真正不朽的藝術。 ----茅盾, 引用《寫作》
- 4. 不管時代的潮流和社會的風尚怎樣;人總可以憑著自己高貴的品質,超脱時代和 社會,走自己正確的道路。 ——愛因斯坦,引用《愛因斯坦》
- 5. 無論甚麼人,只要他沒有嘗過饑與渴是甚麼味道;他就永遠也享受不到飯與水的甜美,不懂得生活到底是甚麼滋味。 烏爾法特,引用《外國優秀散文選》

九、表示解説複句內的解説分句或(和)分句組之間的停頓 例句:

- 1. 我想:希望是本無所謂有,無所謂無的。這正如地上的路;其實地上本沒有路, 走的人多了,也便成了路。 (魯迅《故鄉》)
- 2. 忽然來了一個人; 年紀不過二十左右, 相貌是不很看得清楚, 滿面笑容, 對了我 點頭, 他的笑也不像真笑。 (魯迅《狂人日記》)
- 3. 在精讀幾篇文章之後,且不要上新的;把以前讀過的温理一下,回味那已有的了解與體會,更尋找那新生的了解與體會,效益決不會比上一篇新的來得少。

(《葉聖陶語文教育論集》)

- 4. 可是這三位不懂甚麼的,倒也難以對付;一個是老頭子,兩個是孤苦的女人,較 說不肯,硬來又不成。 (茅盾《林家鋪子》)
- 5. 有些書可供一嘗,有些書可以吞下,有不多的幾部書則應當咀嚼消化;這就是說, 有些書只要讀讀他們的一部分說夠了,有些書可以全讀,但是不必過於細心地讀,還有不

多的幾部書則應當全讀、勤讀、而且用心地讀。

(《培根論説文集》)

十、表示補充説明複句內的補充説明分句或(和)分句組之間的停頓 例句:

- 1. 我認識他時,也不過十多歲,離現在將有三十年了;那時我的父親還在世,家景也好,我正是一個少爺。 (魯迅《故鄉》)
- 2. 但他在我們店裏, 品行卻比別人都好, 就是從不拖欠; 雖然間或沒有現錢, 暫時 記在粉板上, 但不出一月, 定然還清, 從粉板上拭去了孔己己的名字。

(魯迅《孔乙己》)

- 3. 今年清華招生,國文卷有三千五百多,看了八天,昨天才完;大約還要看一批留 美卷子。 (朱自清《致葉聖陶》)
- 4. 曾經有一個很長的時期,中國語法學家都認為漢語沒有形態;直到現在還有人不 承認漢語有形態。 (王力《詞類》)
- 5. 如果沒有打好基礎就去學專業知識,就很可能學不進去;即使學到一點專業知識 也不會單固。——周培源,引自《中國青年報》

從上面列舉的例句中可以看出:

早在20世紀二三十年代,一些文壇名家就開始普遍用分號「表示各種關係的複句或 複句形式內的分句或(和)分句組之間的停頓 | 了。

筆者認為:

- 一、對各種標點符號的定義,都應該有一個嚴密的界定; 說得具體一些,就是既要求在用法的範圍上概括得全面,又要求語言表述上的準確與精當。對於這個問題,《標點符號用法》修訂組成員襲千炎先生說得好:「修訂《標點符號用法》的首要工作還是修訂這些符號的定義,力求它們表述準確、精當,這樣將大大有利於人們對它們的理解和應用。」
- 二、「《用法》一」和「《用法》二」對分號的寫義——「分號表示一句話中間並列的分句之間的停頓」和「分號表示複句內部並列分句之間的停頓」,排斥了分號在承接複句、遞進複句、選擇複句、轉折複句、因果複句、假設複句、條件複句、解説複句和補充 說明複句等各種關係的複句內分句或(和)分句組之間的停頓的用法——誤導人們只有複句內部並列分句之間的停頓才能用分號。
- 三、「《用法》一」和「《用法》二」對分號的定義,大大地限制了分號的使用範圍,違背了現代書面語言使用的實際情況,有害於書面語言表達的多樣化形式,不利於人們表達鎮密、複雜的思維和感情。
 - 四、「《用法》一|對分號的定義——「分號表示一句話中間並列的分句之間的停

頓」,是對分號用法歸納的第一次百分之九十幾的疏漏;「《用法》二」對分號的定義——「分號表示複句內部並列分句之間的停頓」,是對分號用法歸納的第二次百分之九十幾的疏漏。

五、如果用「百分計分法」給現行分號的定義的正確性打分的話,那麼只能得幾分 (因為複句類型有十幾種);錯誤率則是百分之九十幾。

六、本文對分號的定義所創立的新觀點不是書面語言發展的產物,現行對分號的定義是歷史性謬誤;上文所列舉的20世紀二三十年代的例句已充分地說明了這一點。(筆者正是為了說明這個問題,才有意列舉二三十年代例句的。)

七、長期以來,對分號用法的以偏概全的定義,謬誤流傳,貽害至今,已導致人們 對分號用法形成了模糊概念和片面認識。

八、用分號「表示各種關係(根據「分號用法原理」,除上面的十種關係外,分號還可用於目的、連鎖等其他關係)的複句或複句形式內的分句或(和)分句組之間的停頓」的提法是正確的。

為了進一步驗證這個結論,我們從上面例句中任取一例,再來進行一次「檢查」。 例如:

幾秒鐘後,垂直上升的火箭開始拐彎;幾十秒後,火箭排出的燃氣在空中凝成煙霧, 宛如一條白練在長空向東南方向延伸;最後在茫茫的天際裏,漸漸變成了一個小亮點,穿 過了大氣層,從人們的視野中消失了。 (《人民日報·飛向太平洋》1980年5月23日)

很明顯,在例中的「幾十秒」和「最後」的前面,用分號表示停頓,其效果是:

- 1. 複句內的承接層次分明;
- 2. 複句內前後的承接關係確為有機相聯。

倘若:

- 1. 把例中的兩個分號去掉,換上逗號,結果複句內承接的層次就不夠清楚;
- 2. 把例中的兩個分號去掉,換上句號,結果複句內前後的承接關係就被割裂。

「檢驗」的結果表明:用分號「表示各種關係的複句形式內的分句或(和)分句組 之間的停頓」的提法是正確的。

——所以:「分號表示複句或複句形式內的分句或(和)分句組之間的停頓」的定義是成立的。

【本文屬專著類】